JOURNAL

of the UNITED NATIONS

des NATIONS UNIES

FRIDAY, 27 JULY 2001 No. 2001/143 VENDREDI 27 JUILLET 2001

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SÉANCES ET DES RÉUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

Friday, 27 July 2001

GENERAL ASSEMBLY

SPECIAL COMMITTEE ON PEACEKEEPING OPERATIONS

WORKING GROUP

10 a.m. - 1 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	closed meeting	Trusteeship Council Chamber

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW

WORKING GROUP ON INSOLVENCY LAW

Twenty-fourth session

10 a.m. - 1 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber
3 p.m. - 6 p.m.	open meeting	Economic and Social Council Chamber

SÉANCES PRÉVUES AU CALENDRIER

Vendredi 27 juillet 2001

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMITÉ SPÉCIAL DES OPÉRATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures à 13 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil de tutelle

COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL

GROUPE DE TRAVAIL SUR LE DROIT DE L'INSOLVABILITÉ

Vingt-quatrième session

10 heures à 13 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social
15 heures à 18 heures	séance publique	Salle du Conseil économique et social

* * *

TWENTY-SEVENTH SPECIAL SESSION OF
THE GENERAL ASSEMBLY
ON CHILDREN
(19-21 September 2001)

The provisional list of speakers (No. 1) in the debate on children is now available at the General Assembly Servicing Branch (rooms S-2925 and S-3001). The provisional list of speakers (No. 1) has also been sent by facsimile directly to the permanent missions (office of the Permanent Representative).

Delegations that were unable to participate in the drawing of lots may still inscribe on the list of speakers by contacting Ms. Carmencita Dizon (room S-3001D).

Delegations are reminded that credentials should be issued for all representatives to the twenty-seventh session of the General Assembly, in accordance with rule 27 of the rules of procedure of the General Assembly. Credentials may be sent to the Secretariat of the Credentials Committee (tel.: (212) 963-5358; room S-3420A).

* * *

VINGT-SEPTIÈME SESSION EXTRAORDINAIRE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE CONSACRÉE
AUX ENFANTS
(19-21 septembre 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat sur les enfants est disponible au Service de l'Assemblée générale (bureaux S-2925 et S-3001). La liste des orateurs provisoire (No 1) a également été télécopiée directement aux missions permanentes (bureau du Représentant permanent).

Les délégations qui n'étaient pas en mesure de participer au tirage au sort peuvent encore s'inscrire sur la liste des orateurs en se mettant en rapport avec Mme Carmencita Dizon (bureau S-3001D).

Il est rappelé aux délégations que des pouvoirs doivent être émis pour tous les représentants à la vingt-septième session de l'Assemblée générale, conformément à l'article 27 du règlement intérieur de l'Assemblée générale. Les pouvoirs peuvent être adressés au Secrétariat de la Commission de vérification des pouvoirs (tél. : (212) 963-5358; bureau S-3420A).

* * *

FIFTY-SIXTH REGULAR SESSION OF
THE GENERAL ASSEMBLY

General debate
(24-28 September, 1-5 October 2001)

The provisional list of speakers (No. 1) for the general debate of the fifty-sixth regular session of the General Assembly is now available in room S-3001.

* * *

CINQUANTE-SIXIÈME SESSION ORDINAIRE
DE L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Débat général
(24-28 septembre, 1-5 octobre 2001)

La liste des orateurs provisoire (No 1) pour le débat général de la cinquante-sixième session ordinaire de l'Assemblée générale est maintenant disponible au bureau S-3001.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Friday, 27 July 2001

ASIAN GROUP OF THE WHOLE

3 p.m.- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 1

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Vendredi 27 juillet 2001

RÉUNION PLÉNIÈRE DU GROUPE ASIATIQUE

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 1

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

Open-ended informal/informals of the plenary on the revitalization of the General Assembly; improving the efficiency of the General Assembly

On Tuesday, 31 July 2001, at 3 p.m., in Conference Room 1, the General Assembly will hold open-ended informal/informals of the plenary, to continue its discussion of the non-paper by the President of the General Assembly dated 15 June on the revitalization of the General Assembly; improving the efficiency of the General Assembly. Copies of the non-paper are available in the Office of the President of the General Assembly (Chinese Lounge) or on the Web site of the President of the General Assembly (www.un.org/ga/president).

* * *

The second substantive session of the Open-ended Ad Hoc Working Group on the Causes of Conflict and Promotion of Durable Peace and Sustainable Development in Africa will be held from 30 July to 3 August 2001 (in the morning only). On Monday and Tuesday, 30 and 31 July, the Working Group will consider its draft report, including possible other options on how to continue monitoring the implementation, based on the note prepared by the Bureau which was sent to Member States on 11 July. There will be no meetings on Wednesday, 1 August. On Thursday and Friday, 2 and 3 August, the Working Group will proceed to the adoption of its draft report.

Copies of background information on the draft report of the Working Group are available at the office of the Secretary of the Working Group, Mr. Timur Alasaniya (room S-2977E; tel.: (212) 963-5143) and on the Web site of the Office of the Special Coordinator for Africa and the Least Developed Countries (http://www.un.org/esa/africa/adhocwg/index/html).

* * *

The first session of the Panel of Governmental Experts on Missiles in All Their Aspects will be held at Headquarters from 30 July to 3 August 2001. The first meeting will be held on Monday, 30 July, at 10.30 a.m. in Conference Room 8.

* * *

The Third Committee of the General Assembly will hold its organizational meeting on Wednesday, 3 October 2001, and begin its substantive work on Monday, 8 October. Copies of the preliminary draft programme of work are available in the office of the Secretary of the Committee (room S-2950).

RÉUNIONS À VENIR

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

Consultations plénières officieuses ouvertes à tous sur la revitalisation de l'Assemblée générale; amélioration de l'efficacité de l'Assemblée générale

L'Assemblée générale tiendra des consultations plénières officieuses ouvertes à tous le mardi 31 juillet 2001 à 15 heures dans la salle de conférence 1, pour poursuivre l'examen du non-document du Président de l'Assemblée générale, daté du 15 juin, sur la revitalisation de l'Assemblée générale; amélioration de l'efficacité de l'Assemblée générale. On peut se procurer des exemplaires du non-document au Bureau du Président de l'Assemblée générale (Chinese Lounge) ou sur le site Web du Président de l'Assemblée générale (www.un.org/ga/president).

* * *

La deuxième session de fond du Groupe de travail spécial à composition non limitée chargé d'examiner les causes des conflits et la promotion d'une paix et d'un développement durables en Afrique aura lieu du 30 juillet au 3 août 2001 (seulement dans la matinée). Le lundi 30 et le mardi 31 juillet, le Groupe de travail examinera son projet de rapport, y compris d'autres options possibles pour le suivi de l'application, conformément à la note établie par le Bureau qui a été envoyée aux États Membres le 11 juillet. Aucune séance n'aura lieu le mercredi 1er août. Le jeudi 2 et le vendredi 3, le Groupe de travail procèdera à l'adoption de son projet de rapport.

On peut se procurer des exemplaires de la documentation de référence concernant le projet de rapport du Groupe de travail auprès du Secrétaire du Groupe de travail, M. Timur Alasaniya (bureau S-2977E; tél. : (212) 963-5143) et sur le site Web du Bureau du Coordonnateur spécial pour l'Afrique et les pays les moins avancés (http://www.un.org/esa/africa/adhocwg/index/html).

* * *

La première session du Groupe d'experts gouvernementaux chargé d'examiner la question des missiles sous tous ses aspects se tiendra au Siège du 30 juillet et au 3 août 2001. La première séance aura lieu le lundi 30 juillet à 10 h 30 dans la salle de conférence 8.

* * *

La Troisième Commission de l'Assemblée générale tiendra sa séance d'organisation le mercredi 3 octobre 2001 et commencera ses travaux de fond le lundi 8 octobre. On peut se procurer des exemplaires du projet de programme de travail préliminaire au bureau de la Secrétaire de la Commission (bureau S-2950).

* * *

United Nations Conference on Trade and Development

The Fifth Meeting of Governmental Experts from Landlocked and Transit Developing Countries and Representatives of Donor Countries and Financial and Development Institutions will take place at Headquarters from 30 July to 3 August 2001. The provisional agenda (TD/B/LDC/AC.1/16) and document TD/B/LDC/AC.1/17 can be picked up at the New York Office of UNCTAD (room DC2-1120).

* * *

Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty

The Conference on Facilitating the Entry into Force of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty (CTBT) is scheduled to take place from 25 to 27 September 2001 at United Nations Headquarters.

Under item 10 of the draft provisional agenda of the Conference (document CTBT-Art.XIV/2001/1/Rev.1), a general exchange of views by ratifiers and signatories of the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty on facilitating the entry into force of the Treaty is expected to take place. The list of speakers for the general exchange of views is open.

In accordance with the draft provisional agenda, States which have not signed the Treaty will be able to make statements at the Conference. The list of speakers for statements by non-signatory States is also open.

As a general guidance, it is assumed that speakers, at the discretion of the President, will talk for up to five minutes each.

The Secretariat also advises that it is the wish of the majority of the States which have ratified the Comprehensive Nuclear-Test-Ban Treaty that the Conference be attended at a high level.

States wishing to inscribe on the lists of speakers should communicate their request in writing and hand-delivered to Mrs. Hannelore Hoppe, Chief of the Weapons of Mass Destruction Branch, Department for Disarmament Affairs (room S-3140). Request may also be sent by fax to the Weapons of Mass Destruction Branch (fax: (212) 963-8892). States will be enlisted on a first-come-first-served basis, with the proviso that representatives at the highest level will be given priority.

For enquiries regarding the lists of speakers, please call (212) 963-5976.

* * *

Conférence des Nations Unies sur le commerce et le développement

La cinquième Réunion d'experts gouvernementaux de pays en développement sans littoral et de pays en développement de transit ainsi que de représentants de pays donateurs et d'organismes de financement et de développement aura lieu au Siège du 30 juillet au 3 août 2001. On peut se procurer l'ordre du jour provisoire (TD/B/LDC/AC.1/16) et le document TD/B/LDC/AC.1/17 au Bureau de New York de la CNUCED (bureau DC2-1120).

* * *

Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires

La Conférence en vue de faciliter l'entrée en vigueur du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires aura lieu du 25 au 27 septembre 2001 au Siège de l'Organisation des Nations Unies.

Au titre du point 10 du projet d'ordre du jour provisoire de la Conférence (document CTBT-Art.XIV/2001/1/Rev.1), il est prévu que la Conférence tiendra un échange de vues général entre les États signataires et les États ayant signé et ratifié le Traité d'interdiction complète des essais nucléaires sur les moyens de faciliter l'entrée en vigueur du Traité. La liste des orateurs pour cet échange de vues général est ouverte.

Conformément au projet d'ordre du jour provisoire, les États non signataires pourront prendre la parole à la Conférence. La liste des orateurs pour les déclarations des États non signataires est également ouverte.

En tant que règle générale, il conviendra aux orateurs, à la discrétion du Président, de limiter leur déclaration à cinq minutes.

Le Secrétariat annonce également que c'est le souhait de la majorité des États ayant ratifié le Traité sur l'interdiction complète des essais nucléaires que la représentation à la Conférence soit de haut niveau.

Les demandes des États qui désirent s'inscrire sur les listes des orateurs doivent être communiquées par écrit et transmises par messager à Mme Hannelore Hoppe, Chef du Service des armes de destruction massive du Département des affaires de désarmement (bureau S-3140). Les demandes peuvent également être communiquées par télécopieur au Service des armes de destruction massive (télécopieur : (212) 963-8892). Les États seront inscrits sur les listes selon la date de réception des demandes et la priorité sera donnée aux représentants du plus haut niveau.

Pour tous renseignements concernant les listes des orateurs, prière de composer le (212) 963-5976.

MEETINGS OTHER THAN MEETINGS OF UNITED NATIONS BODIES

The announcements in this section are reproduced as received. The designations employed do not imply the expression of any opinion whatsoever on the part of the Secretariat of the United Nations.

Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on Their Destruction

The Third Meeting of the States Parties to the Convention on the Prohibition of the Use, Stockpiling, Production and Transfer of Anti-Personnel Mines and on Their Destruction will take place from 18 to 21 September 2001 in Managua, Nicaragua.

The list of speakers for the general exchange of views, to take place on 18 and 19 September, is opened at the Department for Disarmament Affairs at United Nations Headquarters. Delegations wishing to inscribe their names on the list are kindly asked to inform the Secretariat (room S-3151B; tel.: (212) 963-4472).

Delegates of States are reminded that names of representatives and of alternate representatives and advisers should be submitted by 3 September 2001 to the Under-Secretary-General for Disarmament Affairs, Room S-3170A, United Nations Secretariat, United Nations Plaza, New York, N.Y. 10017 (fax: (212) 963-1121). From 14 September, they should be submitted directly to the Office of the Executive Secretary of the Third Meeting of States Parties to the Mine-Ban Convention, Managua, Nicaragua, to the attention of Mr. Wolfgang Haas, UNDP Managua (fax: 011-505-2-666-909).

Announcements

World Conference Againt Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance

Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers for the World Conference Againt Racism, Racial Discrimination, Xenophobia and Related Intolerance, to be held in Durban, South Africa, from 31 August to 7 September 2001, are kindly requested to contact Ms. Sandra Aragon, World Conference Against Racism Team, Office of the High Commissioner for Human Rights (Geneva) (tel.: 011-41-22-917-9129; fax: 011-41-22-917-9050).

RÉUNIONS AUTRES QUE LES RÉUNIONS D'ORGANES DES NATIONS UNIES

Les annonces publiées dans cette section sont reproduites telles qu'elles ont été reçues. Les désignations utilisées n'impliquent l'expression d'aucune opinion de la part du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies.

Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction

La troisième Réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction de l'emploi, du stockage, de la production et du transfert des mines antipersonnel et sur leur destruction aura lieu du 18 au 21 septembre 2001 à Managua (Nicaragua).

La liste des orateurs pour le débat général, qui aura lieu les 18 et 19 septembre, est ouverte au Département des affaires de désarmement au Siège de l'Organisation des Nations Unies. Les délégations qui souhaitent inscrire leurs noms sur la liste sont priées d'en informer le Secrétariat (bureau S-3151B; tél. : (212) 963-4472).

Il est rappelé aux délégués des États que les noms des représentants, des représentants suppléants et des conseillers doivent être soumis avant le 3 septembre 2001 au Secrétaire général adjoint aux affaires de désarmement, bureau S-3170A, Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies, United Nations Plaza, New York, N.Y. 10017 (télécopie : (212) 963-1121). A partir du 14 septembre, ils doivent être soumis directement au Bureau du Secrétaire exécutif de la troisième Réunion des États parties à la Convention sur l'interdiction des mines, à Managua (Nicaragua), à l'attention de M. Wolfgang Haas, PNUD Managua (télécopie : 011-505-2-666-909).

Avis

Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée

Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs pour la Conférence mondiale contre le racisme, la discrimination raciale, la xénophobie et l'intolérance qui y est associée, qui se tiendra à Durban (Afrique du Sud) du 31 août au 7 septembre 2001, sont priées de contacter Mme Sandra Aragon de l'Équipe de la Conférence mondiale, Bureau du Haut Commissaire aux droits de l'homme (Genève) (tél. : 011-41-22-917-9129; télécopie : 011-41-22-917-9050).

* * *

Special session of the General Assembly on children

Copies of a compilation document reflecting agreements and proposals from delegations on the draft outcome document "A world fit for children" are available in room 222-2 at UNICEF House (3 United Nations Plaza, room 222-2). Additional general information about the special session is also available in the same room.

Further consultations on the draft outcome document will be held from 27 to 30 August 2001 (conference room to be announced).

* * *

As from Monday, 2 July 2001, and for the rest of the month, the presidency of the Security Council will conduct informal briefings daily on the current work of the Council for Member States of the United Nations which are non-members of the Council, except on days on which no informal consultations are scheduled. The briefings will take place immediately following the adjournment of the informal consultations in the Press Briefing Room (S-226).

* * *

The Web site of the Chinese presidency of the Security Council can be visited at the following address: http://www.china-un.org.

* * *

Session extraordinaire de l'Assemblée générale consacrée aux enfants

Des exemplaires d'une compilation des accords et des propositions des délégations concernant le projet de document final (Un monde digne des enfants) sont disponibles au bureau 222-2 à l'UNICEF House (3 United Nations Plaza). On peut se procurer d'autres renseignements sur la session extraordinaire au même bureau.

Des consultations supplémentaires sur le projet de document final auront lieu du 27 au 30 août 2001 (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

À partir du lundi 2 juillet, et jusqu'à la fin du mois, la présidence du Conseil de sécurité tiendra des réunions d'information officieuses tous les jours sur les travaux en cours du Conseil à l'intention des États Membres de l'Organisation des Nations Unies qui ne sont pas membres du Conseil, sauf quand des consultations officieuses ne sont pas prévues. Les réunions d'information auront lieu à l'issue des consultations officieuses dans la salle des conférences de presse (S-226).

* * *

Le sous-site Internet de la présidence de la Chine au Conseil de sécurité peut être consulté à l'adresse suivante: http://www.china-un.org.

* * *

The Web site of the President of the General Assembly can be visited at the following address: http://www.un.org/ga/president. The President's statements and a summary of his daily activities are available on this Web site.

* * *

During the Indonesian chairmanship of the Preparatory Committee for the World Summit on Sustainable Development (Rio+10), the Permanent Mission of Indonesia has set up a Web site that can be visited at the following addresses: http://www.indonesiamission-ny.org *or* http://www.un.int/indonesia.

* * *

During the Belgian presidency of the European Union, statements made at the United Nations on behalf of the European Union are available at the following Web site address: http://www.un.int/belgium.

* * *

Recorded information about previously unscheduled meetings and consultations of the whole of the Security Council may be obtained by calling (212) 963-8530.

* * *

Delegations who wish to make their statements available to the media at Headquarters are advised to provide 100 copies of these directly to the media office located on the third floor in the Secretariat Building (room S-348).

* * *

L'adresse du site Web du Président de l'Assemblée générale est la suivante : http://www.un.org/ga/president. On peut se procurer les déclarations du Président et un résumé de ses activités quotidiennes sur ce site.

* * *

Durant la présidence indonésienne du Comité préparatoire du Sommet mondial pour le développement durable (Rio+10), la Mission permanente de l'Indonésie a établi un site Web qui peut être visité aux adresses suivantes : http://www.indonesiamission-ny.org *ou* http://www.un.int/indonesia.

* * *

Durant la présidence belge de l'Union européenne, les déclarations faites au nom de l'Union européenne à l'Organisation des Nations Unies sont disponibles à l'adresse Internet suivante : http://www.un.int/belgium.

* * *

On peut obtenir des renseignements sur les séances et les consultations plénières imprévues du Conseil de sécurité en composant le numéro (212) 963-8530.

* * *

Les délégations qui souhaitent mettre leurs déclarations à la disposition des médias sont invitées à fournir 100 exemplaires des textes au bureau des médias situé dans le Bâtiment du Secrétariat (bureau S-348).

SUMMARY OF MEETINGS

Thursday, 26 July 2001

SECURITY COUNCIL

4350th meeting

Security Council resolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) and 1244 (1999)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representatives of Belgium and Yugoslavia at their request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

In accordance with the understanding reached in the Council's prior consultations, and in the absence of objection, the President, with the consent of the Council, extended an invitation under rule 39 of the Council's provisional rules of procedure to Mr. Jean-Marie Guéhenno, Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations.

The Council began its consideration of the item.

The Council then heard a briefing under rule 39 of its provisional rules of procedure by the Under-Secretary-General for Peacekeeping Operations, Mr. Jean-Marie Guéhenno.

Statements were made by the representatives of the Russian Federation, Colombia, France, the United States, Ireland, the United Kingdom, Bangladesh, Jamaica, Mauritius, Ukraine, Norway, Singapore, Mali and Tunisia and, by the President, speaking in his capacity as the representative of China.

Statements were then made by the representatives of Yugoslavia and Belgium (speaking on behalf of the European Union and the Central and Eastern Europe associated with the European Union – Bulgaria, Estonia, Hungary, Latvia, Lithuania, the Czech Republic, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia – and the associated countries Cyprus, Malta and Turkey, and also the EFTA countries members of the EEA Iceland and Liechtenstein, which aligned themselves with the statement).

Mr. Guéhenno responded to comments and questions posed by members of the Council.

APERÇU DES SÉANCES

Jeudi 26 juillet 2001

CONSEIL DE SÉCURITÉ

4350e séance

Résolutions 1160 (1998), 1199 (1998), 1203 (1998), 1239 (1999) et 1244 (1999) du Conseil de sécurité

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur leur demande les représentants de la Belgique et de la Yougoslavie à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Conformément à ce qui a été entendu au cours des consultations préalables du Conseil, et en l'absence d'opposition, le Président, avec l'assentiment du Conseil et en vertu de l'article 39 du règlement intérieur provisoire du Conseil, adresse une invitation à M. Jean-Marie Guéhenno, Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix.

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Conseil entend ensuite en vertu de l'article 39 de son règlement intérieur provisoire un exposé du Secrétaire général adjoint aux opérations de maintien de la paix, M. Jean-Marie Guéhenno.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Fédération de Russie, de la Colombie, de la France, des États-Unis, de l'Irlande, du Royaume-Uni, du Bangladesh, de la Jamaïque, de Maurice, de l'Ukraine, de la Norvège, de Singapour, du Mali et de la Tunisie, ainsi que par le Président, parlant en sa qualité de représentant de la Chine.

Des déclarations sont ensuite faites par les représentants de la Yougoslavie et de la Belgique (parlant au nom de l'Union européenne et des pays de l'Europe centrale et orientale y associés – Bulgarie, Estonie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Pologne, République tchèque, Roumanie, Slovaquie et Slovénie - et des pays associés, Chypre, Malte et Turquie, ainsi que des pays membres de l'AELE qui sont membres de l'EEE, l'Islande et le Liechtenstein, qui s'alignent sur la déclaration).

M. Guéhenno répond aux observations et aux questions des membres du Conseil.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

INTERNATIONAL LAW COMMISSION
Fifty-third session (second part)
United Nations Office at Geneva

THURSDAY, 26 JULY 2001

2696th meeting

Unilateral acts of States

The Commission continued and concluded its consideration of the fourth report of the Special Rapporteur on the topic (A/CN.4/519).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

Substantive session of 2001

United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 24 JULY 2001

General segment

40th meeting

Social and human rights questions [14]

(a) Advancement of women

(b) Social development

(c) Crime prevention and criminal justice

(d) Narcotic drugs

The Council continued its consideration of the sub-items.

Recommendations contained in the report of the Commission on the Status of Women (E/2001/27) (item 14 (a))

Draft resolution I

The representative of the Syrian Arab Republic made a statement on the draft resolution, which had been adopted at the previous meeting.

Draft resolutions II and III

The Council adopted the draft resolutions.

* * *

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE

COMMISSION DU DROIT INTERNATIONAL
Cinquante-troisième session (deuxième partie)
Office des Nations Unies à Genève

JEUDI 26 JUILLET 2001

2696e séance

Actes unilatéraux des États

La Commission poursuit et termine l'examen du quatrième rapport du Rapporteur spécial sur la question (A/CN.4/519).

* * *

CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

Session de fond de 2001

Office des Nations Unies à Genève

MARDI 24 JUILLET 2001

Débat général

40e séance

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme [14]

a) Promotion de la femme

b) Développement social

c) Prévention du crime et justice pénale

d) Stupéfiants

Le Conseil poursuit l'examen de ces questions.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission de la condition de la femme (E/2001/27) (point 14 a))

Projet de résolution I

Le représentant de la République arabe syrienne fait une déclaration sur le projet de résolution, qui a été adopté à la séance précédente.

Projets de résolution II et III

Le Conseil adopte les projets de résolution.

Draft resolution IV

Following a statement by the representative of Costa Rica, the Council adopted the draft resolution.

The Council thus concluded its consideration of the recommendations contained in the report of the Commission on the Status of Women.

Recommendations contained in the report of the Commission for Social Development (E/2001/26) (item 14 (b))

Draft resolution contained in section A

The Council recommended the draft resolution for adoption by the General Assembly.

Draft resolution contained in section B

The Council adopted the draft resolution.

Draft decision contained in section C

The Council adopted the draft decision.

Decision 39/101 of the Commission for Social Development

The Council confirmed the candidates listed in the decision for membership in the Board of the United Nations Research Institute for Social Development.

The Council thus concluded its consideration of the recommendations contained in the report of the Commission for Social Development.

Recommendations contained in the report of the Commission for Social Development acting as the preparatory committee for the Second World Assembly on Ageing (E/2001/71) (item 14 (b))

Section A

Draft resolution

The Council recommended the draft resolution for adoption by the General Assembly.

Draft decisions I and II

The Council recommended the draft decisions for adoption by the General Assembly.

Draft decision contained in section B

The Council adopted the draft decision.

The Council thus concluded its consideration of the recommendations contained in the report of the Commission for Social Development acting as the preparatory committee for the Second World Assembly on Ageing.

Projet de résolution IV

Après avoir entendu une déclaration du représentant du Costa Rica, le Conseil adopte le projet de résolution.

Le Conseil termine ainsi l'examen des recommandations figurant dans le rapport de la Commission de la condition de la femme.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission du développement social (E/2001/26) (point 14 b))

Projet de résolution figurant dans la section A

Le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'adopter le projet de résolution.

Projet de résolution figurant dans la section B

Le Conseil adopte le projet de résolution.

Projet de décision figurant dans la section C

Le Conseil adopte le projet de décision.

Décision 39/101 de la Commission du développement social

Le Conseil confirme la nomination des candidats mentionnés dans la décision en tant que membres du Conseil d'administration de l'Institut de recherche des Nations Unies pour le développement social.

Le Conseil termine ainsi l'examen des recommandations figurant dans le rapport de la Commission du développement social.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission du développement social constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement (E/2001/71) (point 14 b))

Section A

Projet de résolution

Le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'adopter le projet de résolution.

Projets de décision I et II

Le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'adopter les projets de décision.

Projet de décision figurant dans la section B

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le Conseil termine ainsi l'examen des recommandations figurant dans le rapport de la Commission du développement social constituée en comité préparatoire de la deuxième Assemblée mondiale sur le vieillissement.

Recommendations contained in the report of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice (E/2001/30) (item 14 (c))

Draft resolutions I and II contained in section A

The Council recommended the draft resolutions for adoption by the General Assembly.

Draft resolutions I, II and III contained in section B

The Council adopted the draft resolutions.

Draft decision contained in section C

The Council adopted the draft decision.

The Council thus concluded its consideration of the recommendations contained in the report of the Commission on Crime Prevention and Criminal Justice.

Recommendations contained in the report of the Commission on Narcotic Drugs (E/2001/28) (item 14 (d))

Draft resolutions I to V

The Council adopted the draft resolutions.

Draft decisions I, II and III

The Council adopted the draft decisions.

The Council thus concluded its consideration of the recommendations contained in the report of the Commission on Narcotic Drugs.

Social and human rights questions [14]:

(e) United Nations High Commissioner for Refugees

(f) Implementation of the Programme of Action for the Third Decade to Combat Racism and Racial Discrimination

(g) Human rights

(h) Discrimination and genetic privacy

(i) Permanent Forum on Indigenous Issues

The Council began its consideration of the sub-items and heard introductory statements by the High Commissioner for Human Rights and the High Commissioner for Refugees.

Statements were made by the representatives of Argentina, Bahrain, Cuba, Egypt, China, the Sudan and Suriname and by the observers for Belgium (on behalf of the European Union and the associated countries as well as Cyprus, Malta, Turkey, Iceland, Liechtenstein and Norway), Iraq, Australia and Belarus.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission de la prévention du crime et de la justice pénale (E/2001/30) (point 14 c))

Projets de résolution I et II figurant dans la section A

Le Conseil recommande à l'Assemblée générale d'adopter les projets de résolution.

Projets de résolution I, II et III figurant dans la section B

Le Conseil adopte les projets de résolution.

Projet de décision figurant dans la section C

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le Conseil termine ainsi l'examen des recommandations figurant dans le rapport de la Commission de la prévention du crime et de la justice pénale.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission des stupéfiants (E/2001/28) (point 14 d))

Projets de résolution I à V

Le Conseil adopte les projets de résolution.

Projets de décision I, II et III

Le Conseil adopte les projets de décision.

Le Conseil termine ainsi l'examen des recommandations figurant dans le rapport de la Commission des stupéfiants.

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme [14]

e) Commissaire des Nations Unies pour les réfugiés

f) Application du Programme d'action pour la troisième Décennie de la lutte contre le racisme et la discrimination raciale

g) Droits de l'homme

h) Discrimination et confidentialité des données génétiques

i) Instance permanente sur les questions autochtones

Le Conseil commence l'examen de ces questions en entendant des déclarations liminaires du Haut Commissaire aux droits de l'homme et du Haut Commissaire pour les réfugiés.

Des déclarations sont faites par les représentants de l'Argentine, de Bahreïn, de Cuba, de l'Égypte, de la Chine, du Soudan et du Suriname, ainsi que par les observateurs de la Belgique (au nom de l'Union européenne et des pays associés et de Chypre, de l'Islande, du Liechtenstein, de Malte, de la Turquie et de la Norvège), de l'Iraq, de l'Australie et du Bélarus.

The observer for Switzerland also made a statement.

Statements were made by the representatives of UNESCO and WHO.

The Council agreed to waive established arrangements for allowing non-governmental organizations to address the Council and heard a statement by the observer for the International Organization of Indigenous Resource Development, a non-governmental organization in consultative status with the Council.

The Council thus concluded its discussion of sub-items (e) to (i).

Recommendations contained in the report of the Commission on Human Rights (E/2001/23)

The observer for Belgium made a statement.

Draft decisions 1 to 5

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 6

The Council was reminded that the draft decision had been adopted at the 9th meeting, on 4 June 2001.

Draft decisions 7 to 15

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 16

The representative of the Russian Federation requested a vote on the draft decision and made a statement in explanation of vote.

The Council adopted the draft decision by a roll-call vote of 24 to 4, with 20 abstentions.

The representative of Cuba made a statement in explanation of vote.

The representative of China made a statement.

Draft decisions 17 to 19

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 20

The Council was reminded that the draft decision had been adopted at the 9th meeting, on 4 June 2001.

Draft decisions 21 to 25

The Council adopted the draft decisions.

L'observateur de la Suisse prend également la parole.

Les représentants de l'UNESCO et de l'OMS font des déclarations.

Le Conseil convient de déroger aux arrangements en vigueur pour autoriser des organisations non gouvernementales à prendre la parole et entend une déclaration faite par le représentant de l'Organisation internationale de développement des ressources indigènes, organisation non gouvernementale dotée du statut consultatif auprès du Conseil.

Le Conseil termine ainsi l'examen des points subsidiaires 14 e) à i) de l'ordre du jour.

Recommandations figurant dans le rapport de la Commission des droits de l'homme (E/2001/23)

L'observateur de la Belgique fait une déclaration.

Projets de décision 1 à 5

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 6

Il est rappelé au Conseil que le projet de décision a été adopté à la 9e séance, le 4 juin 2001.

Projets de décision 7 à 15

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 16

Le représentant de la Fédération de Russie demande que le projet de décision soit mis aux voix et fait une déclaration pour expliquer son vote.

Le Conseil adopte le projet de décision par 24 voix contre 4, avec 20 abstentions (vote par appel nominal).

Le représentant de Cuba fait une déclaration pour expliquer son vote.

Le représentant de la Chine fait une déclaration.

Projets de décision 17 à 19

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 20

Il est rappelé au Conseil que le projet de décision a été adopté à la 9e séance, le 4 juin 2001.

Projets de décision 21 à 25

Le Conseil adopte les projets de décision.

Draft decision 26

The Council was reminded that the draft decision had been adopted at the 9th meeting, on 4 June 2001.

Draft decisions 27 to 29

The Council adopted the draft decisions.

Draft decision 30

The Council was reminded that the draft decision had been adopted at the 9th meeting, on 4 June 2001.

Draft decisions 31 to 51

The Council adopted the draft decisions.

After the adoption of the draft decisions, statements were made by the representatives of the United States, the Sudan, the Russian Federation and Cuba and by the observer for Belgium (on behalf of the European Union).

The Council thus concluded its consideration of the recommendations contained in the report of the Commission on Human Rights.

Social and human rights questions [14]

Introduction of draft proposals

Draft decision E/2002/L.13 (item 14 (e))

The observer for Yugoslavia introduced the draft decision also on behalf of Ecuador and New Zealand.

Draft resolution E/2001/L.24 (item 14 (h))

The representative of Argentina introduced the draft resolution.

Draft resolution E/2001/L.25 (item 14 (a))

The representative of the Islamic Republic of Iran introduced the draft resolution on behalf of the Group of 77 and China and Mexico.

WEDNESDAY, 25 JULY 2001

General segment

41st meeting

Economic and environmental questions [13]

(a) Sustainable development

(b) Science and technology for development

(d) Human settlements

Projet de décision 26

Il est rappelé au Conseil que le projet de décision a été adopté à la 9e séance, le 4 juin 2001.

Projets de décision 27 à 29

Le Conseil adopte les projets de décision.

Projet de décision 30

Il est rappelé au Conseil que le projet de décision a été adopté à la 9e séance, le 4 juin 2001.

Projets de décision 31 à 51

Le Conseil adopte les projets de décision.

Après l'adoption des projets de décision, des déclarations sont faites par les représentants des États-Unis, du Soudan, de la Fédération de Russie et de Cuba, ainsi que par l'observateur de la Belgique (au nom de l'Union européenne).

Le Conseil termine ainsi l'examen des recommandations figurant dans le rapport de la Commission des droits de l'homme.

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme [14]

Présentation des projets de proposition

Projet de décision E/2002/L.13 (point 14 e))

L'observateur de la Yougoslavie présente le projet de décision, également au nom de l'Équateur et de la Nouvelle-Zélande.

Projet de résolution E/2001/L.24 (point 14 h))

Le représentant de l'Argentine présente le projet de résolution.

Projet de résolution E/2001/L.25 (point 14 a))

Le représentant de la République islamique d'Iran présente le projet de résolution, au nom du Groupe des 77 et de la Chine ainsi que du Mexique.

MERCREDI 25 JUILLET 2001

Débat général

41e séance

Questions relatives à l'économie et à l'environnement [13]

a) Développement durable

b) Science et technique au service du développement

d) Établissements humains

(g) Transport of dangerous goods

(h) International Strategy for Disaster Reduction

(j) Energy and natural resources for development

(k) Public administration and development

(m) International cooperation on tax matters

(n) United Nations Forum on Forests

(o) Assistance to third States affected by the application of sanctions

(p) Global Code of Ethics for Tourism

The Council resumed its consideration of the agenda item and its sub-items.

The Secretary-General of the World Tourism Organization, Mr. Francesco Frangialli, addressed the Council.

(a) Sustainable development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

The Vice-Chairman of the Committee for Development Policy made an introductory statement.

An introductory statement was made by the Senior Economic Affairs Officer of UNCTAD.

(b) Science and technology for development

The Council began its consideration of the sub-item.

The Head, Technology and Enterprise Branch, UNCTAD, made an introductory statement.

(e) Environment

(h) International Strategy for Disaster Reduction

The Under-Secretary-General and Emergency Relief Coordinator, Office for Coordination of Humanitarian Affairs, made an introductory statement.

The Director, Division for ECOSOC Support and Coordination, Department of Economic and Social Affairs, also made an introductory statement.

(k) Public Administration and Development

(m) International cooperation on tax matters

(o) Assistance to third States affected by the application of sanctions

g) Transport de marchandises dangereuses

h) Stratégie internationale de prévention des catastrophes

j) Énergie et ressources naturelles aux fins du développement

k) Administration publique et développement

m) Coopération internationale en matière fiscale

n) Forum des Nations Unies sur les forêts

o) Assistance aux États tiers touchés par l'application des sanctions

p) Code mondial d'éthique du tourisme

Le Conseil reprend l'examen de ce point de l'ordre du jour et des points subsidiaires.

Le Secrétaire général de l'Organisation mondiale du tourisme, M. Francesco Frangialli, s'adresse au Conseil.

a) Développement durable

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Le Vice-Président du Comité des politiques de développement fait une déclaration liminaire.

Un haut fonctionnaire chargé des affaires économiques à la CNUCED fait une déclaration liminaire.

b) Science et technique au service du développement

Le Conseil commence l'examen de la question.

Le Chef du Service de la technologie et des entreprises de la CNUCED fait une déclaration liminaire.

e) Environnement

h) Stratégie internationale de prévention des catastrophes

Le Secrétaire général adjoint et Coordonnateur des secours d'urgence du Bureau de la coordination des affaires humanitaires fait une déclaration liminaire.

Le Directeur de la Division de l'appui au Conseil économique et social et de la coordination du Département des affaires économiques et sociales fait également une déclaration liminaire.

k) Administration publique et développement

m) Coopération internationale en matière fiscale

o) Assistance aux États tiers touchés par l'application des sanctions

The Director, Division for Public Economics and Public Administration, Department of Economic and Social Affairs, made an introductory statement.

Economic and environmental questions [13]

The Council resumed its consideration of agenda item 13 and its sub-items.

Statements were made by the representatives of the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China), Bahrain, Nigeria and Norway.

Statements were also made by the observers for Belgium (on behalf of the European Union, as well as Bulgaria, the Czech Republic, Estonia, Hungary, Lithuania, Poland, Romania, Slovakia and Slovenia, Cyprus, Malta and Turkey), Paraguay and the Dominican Republic.

The observer for Switzerland also made a statement.

A statement was made by the representative of the International Atomic Energy Agency.

42nd meeting

The Council resumed its consideration of agenda item 13 and its sub-items.

Statements were made by the representatives of Peru, Argentina, Romania, Fiji and Andorra.

Statements were also made by the observers for Iraq, Maldives, Ukraine, El Salvador and Slovakia.

(a) Sustainable development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

The Council decided to defer consideration of the report of the Committee for Development Policy to a resumed session of the Council.

(b) Science and technology for development

The Council resumed its consideration of the sub-item.

On the proposal of the President, the Council decided to postpone consideration of the report of the Commission on Science and Technology for Development (E/2001/31) to a later meeting.

(d) Human settlements

The Council resumed its consideration of the sub-item.

On the proposal of the President, the Council decided to postpone consideration of the report of the Commission on Human Settlements (A/56/8) to a later date.

Le Directeur de la Division de l'économie et de l'administration publiques du Département des affaires économiques et sociales fait une déclaration liminaire.

Questions relatives à l'économie et à l'environnement [13]

Le Conseil reprend l'examen du point 13 et des points subsidiaires.

Des déclarations sont faites par les représentants de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine), de Bahreïn, du Nigeria et de la Norvège.

Des déclarations sont également faites par les observateurs de la Belgique (au nom de l'Union européenne, ainsi que de la Bulgarie, de l'Estonie, de la Hongrie, de la Lituanie, de la Pologne, de la République tchèque, de la Roumanie, de la Slovaquie et de la Slovénie, et de Chypre, de Malte et de la Turquie), du Paraguay et de la République dominicaine.

L'observateur de la Suisse prend également la parole.

Le représentant de l'Agence internationale de l'énergie atomique fait une déclaration.

42e séance

Le Conseil reprend l'examen du point 13 de l'ordre du jour et des points subsidiaires.

Les représentants du Pérou, de l'Argentine de la Roumanie, de Fidji et d'Andorre font des déclarations.

Les observateurs de l'Iraq, des Maldives, de l'Ukraine, d'El Salvador et de la Slovaquie prennent également la parole.

a) Développement durable

Le Conseil reprend l'examen de ce point subsidiaire.

Le Conseil décide d'examiner le rapport du Comité des politiques de développement lors d'une reprise de sa session.

b) Science et technique au service du développement

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Sur la proposition du Président, le Conseil décide de reporter à une séance ultérieure l'examen du rapport de la Commission de la science et de la technologie au service du développement (E/2001/31).

d) Établissements humains

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Sur la proposition du Président, le Conseil décide de reporter à une date ultérieure l'examen du rapport de la Commission des établissements humains (A/56/8).

(g) Transport of dangerous goods

The Council resumed its consideration of the sub-item.

The President read out a correction to the report of the Secretary-General, contained in document E/2001/44.

The Council decided to postpone consideration of the draft proposal contained in the report to a later meeting.

(h) International Strategy for Disaster Reduction

The Council resumed its consideration of the sub-item.

Introduction of draft resolution E/2001/L.19

The representative of the Islamic Republic of Iran (on behalf of the Group of 77 and China and Mexico) introduced draft resolution E/2001/L.19.

The Council was informed that Japan and Switzerland had joined as co-sponsors of the draft resolution.

(j) Energy and natural resources for development

The Council resumed its consideration of sub-item (j).

The Council decided to postpone consideration of the draft resolution contained in Chapter I of the report of the Committee.

The Council adopted the draft decision contained in the report of the Committee.

(h) United Nations Forum on Forests

The Council resumed its consideration of the sub-item.

The Secretary read out a statement regarding programme budget implications.

The Council adopted the draft decision contained in Part I of the report.

The Council also adopted two draft decisions contained in Part II of the report.

The Council thus concluded its consideration of sub-item (h).

Non-governmental organizations [12]

The Council began its consideration of the item.

Action on recommendations contained in the report of the Non-Governmental Organization (E/2001/86)

The representative of Algeria as well as the observer for Israel made statements.

g) Transport de marchandises dangereuses

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Le Président donne lecture d'une correction apportée au rapport du Secrétaire général publié sous la cote E/2001/44.

Le Conseil décide de reporter à une séance ultérieure l'examen du projet de proposition figurant dans le rapport.

h) Stratégie internationale de prévention des catastrophes

Le Conseil reprend l'examen de la question.

Présentation du projet de résolution E/2001/L.19

Le représentant de la République islamique d'Iran (au nom du Groupe des 77 et de la Chine ainsi que du Mexique) présente le projet de résolution E/2001/L.19.

Le Conseil est informé que le Japon et la Suisse se sont joints aux auteurs du projet de résolution.

j) Énergie et ressources naturelles aux fins du développement

Le Conseil reprend l'examen de l'alinéa j).

Le Conseil décide de reporter l'examen du projet de résolution figurant au chapitre I du rapport du Comité.

Le Conseil adopte le projet de décision figurant dans le rapport du Comité.

h) Forum des Nations Unies sur les forêts

Le Conseil reprend l'examen de la question.

La Secrétaire donne lecture d'un état des incidences financières sur le budget-programme.

Le Conseil adopte le projet de décision contenu dans la Partie I du rapport.

Le Conseil adopte également deux projets de décision contenus dans la Partie II du rapport.

Le Conseil termine ainsi l'examen de l'alinéa h).

Organisations non gouvernementales [12]

Le Conseil commence l'examen de la question.

Décision sur les recommandations figurant dans le rapport du Comité chargé des organisations non gouvernementales (E/2001/86)

Le représentant de l'Algérie et l'observateur d'Israël font des déclarations.

Draft decision I

The Council adopted the draft decision.

Draft decision II

The Council adopted the draft decision.

Draft decision III

The Council adopted the draft decision.

Draft decision IV

The Council adopted the draft decision.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 12.

Implementation of the Declaration on the Granting of Independence to Colonial Countries and Peoples by the specialized agencies and the international institutions associated with the United Nations [9]

Introduction of draft resolution E/2001/L.22

The representative of Cuba introduced and orally revised the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as Indonesia, the Sudan, the Syrian Arab Republic, Uganda and the United Republic of Tanzania.

Economic and social repercussions of the Israeli occupation on the living conditions of the Palestinian people in the occupied Palestinian territory, including Jerusalem, and the Arab population in the occupied Syrian Golan [11]

Draft resolution E/2001/L.26

The representative of Egypt introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed as well as Palestine.

The Council adopted the draft resolution by a roll-call vote of 42 to 1, with 5 abstentions.

Before the draft resolution was adopted, the representative of the United States made a statement in explanation of vote. The observer for Belgium made a statement on behalf of the European Union. After the adoption of the draft resolution, statements in explanation of vote were made by the representatives of Norway, Japan, the Islamic Republic of Iran and the Russian Federation.

The Council thus concluded its consideration of agenda item 11.

Social and human rights questions [14]

Introduction of draft decision E/2001/L.27 (item 14 (i))

Projet de décision I

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision II

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision III

Le Conseil adopte le projet de décision.

Projet de décision IV

Le Conseil adopte le projet de décision.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 12 de l'ordre du jour.

Application de la Déclaration sur l'octroi de l'indépendance aux pays et aux peuples coloniaux par les institutions spécialisées et les organismes internationaux associés à l'Organisation des Nations Unies [9]

Présentation du projet de résolution E/2001/L.22

Le représentant de Cuba présente et révise oralement le projet de résolution, au nom des auteurs énumérés dans le document, ainsi que des pays suivants : Indonésie, Soudan, République arabe syrienne, Ouganda et République-Unie de Tanzanie.

Répercussions économiques et sociales de l'occupation israélienne sur les conditions de vie du peuple palestinien dans le territoire palestinien occupé, y compris Jérusalem, et de la population arabe du Golan syrien occupé [11]

Projet de résolution E/2001/L.26

Le représentant de l'Égypte présente le projet de résolution, au nom des auteurs énumérés dans le document, ainsi que de la Palestine.

Le Conseil adopte le projet de résolution par 42 voix contre une, avec 5 abstentions (vote par appel nominal).

Avant l'adoption du projet de résolution, le représentant des États-Unis fait une déclaration pour expliquer son vote. L'observateur de la Belgique fait une déclaration, au nom de l'Union européenne. Après l'adoption du projet de résolution, les représentants de la Norvège, du Japon, de la République islamique d'Iran et de la Fédération de Russie expliquent leur vote.

Le Conseil termine ainsi l'examen du point 11 de l'ordre du jour.

Questions sociales et questions relatives aux droits de l'homme [14]

Présentation du projet de décision E/2001/L.27 (point 14 i))

The representative of Denmark introduced the draft decision.

Introduction of draft resolution E/2001/L.29 (item 14 (a))

The representative of Canada introduced the draft resolution on behalf of the sponsors listed.

Action on draft decision E/2001/L.13 (item 14 (e))

The Council adopted the draft decision and thus concluded its consideration of agenda item 14 (e).

Action on draft resolution E/2001/L.21 (item 14 (b))

The Council adopted the draft resolution and thus concluded its consideration of agenda item 14 (b).

Le représentant du Danemark présente le projet de décision.

Présentation du projet de résolution E/2001/L.29 (point 14 a))

Le représentant du Canada présente le projet de résolution, au nom des auteurs énumérés dans le document.

Décision sur le projet de décision E/2001/L.13 (point 14 e))

Le Conseil adopte le projet de décision et termine ainsi l'examen du point subsidiaire 14 e).

Décision sur le projet de résolution E/2001/L.21 (point 14 b))

Le Conseil adopte le projet de résolution et termine ainsi l'examen du point subsidiaire 14 b).

ANNOUNCEMENTS

New stamps and prestige booklets

On Wednesday, 1 August 2001, the United Nations Postal Administration (UNPA) will issue a set of six commemorative stamps and three prestige booklets on the theme "World Heritage - Japan". The denominations of the stamps will be 34 cents, 70 cents, F.s.1,10, F.s. 1,30, S 7/euro 0,51 and S 15/euro 1,09.

The new stamps and prestige booklets can be obtained by members of delegations and staff members at the north end of the Secretariat Lobby on Wednesday, 1 August, from 9 a.m. to 4.30 p.m. and at the UNPA sales counter in the concourse of the General Assembly Building from 9 a.m. to 5 p.m. In addition, first day of issue cancellations can be obtained at a counter outside of the United Nations Bookshop in the concourse of the General Assembly Building from 9 a.m. to 5 p.m. Details about the new issue is available in information circular ST/IC/2001/53.

AVIS

Nouveaux timbres et plaquettes de prestige

Le mercredi 1er août 2001, l'Administration postale des Nations Unies (APNU) mettra en vente une série de six timbres commémoratifs et trois plaquettes de prestige sur le thème "Patrimoine mondial - le Japon". Les valeurs des timbres seront les suivantes : 0,34 et 0,70 dollar des États-Unis, 1,10 et 1,30 franc suisse, 7 (0,51 euro) et 15 (1,09 euro) schillings.

Les membres des délégations et les fonctionnaires du Secrétariat pourront se procurer les nouveaux timbres et les enveloppes premier jour au comptoir situé à l'extrémité nord du hall du Secrétariat le mercredi 1er août de 9 heures à 16 h 30 et au comptoir de vente de l'APNU, au premier sous-sol du Bâtiment de l'Assemblée générale, de 9 heures à 17 heures. En outre, on pourra se procurer les oblitérations premier jour à un comptoir situé à l'extérieur de la Librairie des Nations Unies au premier sous-sol du Bâtiment de l'Assemblée générale de 9 heures à 17 heures. On peut se procurer de plus amples renseignements sur ces nouveaux timbres et plaquettes de prestige dans la circulaire ST/IC/2001/53.

Published at Headquarters, New York,
by the Department of General Assembly
Affairs and Conference Services.

Publié au Siège, à New York, par le Département
des affaires de l'Assemblée générale et des
services de conférence.

01-45490